



SHOGUN SETS EMMY AWARDS RECORD

『SHOGUN』が米エミー賞最多部門受賞の新記録達成

進め方のキホン

1

とりあえず聴く

何も見ずにナチュラルスピードで聴いてみる。アンカーは早口なので初めから全てわからなくてもOK! ひとまず耳を慣らそう。



2

英文を見ながら聴く

英文を見ながらナチュラルスピードの音声を聴いて音と文字の一致を確認する。難しい場合はゆっくりスピードを活用しよう。



3

繰り返して内容理解

英文・語注・日本語訳を参考にしながら、何度も音声を聴いてニュースの内容を理解しよう。ディクテーション、オーバーラッピングも効果的。

おすすめのリスニングトレーニング



Slash Listening



Dictation



Overlapping

Shogun Sets Emmy Awards Record

It was a record-setting night at the 76th Emmy Awards, where Hollywood honored the best in television achievements. Historical drama *Shogun* took home awards for Outstanding Drama, Lead Actor, and Lead Actress in a Drama, as well as Directing for a Drama Series. Along with its Creative Art[s] Emmy wins, *Shogun* wins* 18 awards [in] total, a new record for the most wins in a single season.

»67 words (September 16, 2024)

*時制を合わせるため、過去形のwonとするのが適切(ゆっくりスピードの吹き込み)。

『SHOGUN』が過去最多のエミー賞受賞

第76回エミー賞授賞式でハリウッドは、テレビ業界が成し遂げた最高の業績の栄誉をたたえたが、それは(結果として)新記録達成の一夜となった。歴史ドラマ『SHOGUN 将軍』がドラマ・シリーズ部門の作品賞、主演男優賞および主演女優賞、さらに監督賞も獲得したのである。クリエイティブ・アーツ・エミー賞の受賞も合わせて『SHOGUN 将軍』は計18賞を受賞し、1シーズンでの最多受賞の新記録を打ち立てた。

(訳 石黒円理)

語注の音声を「リストレ」やパソコンでお聞きいただけます。ダウンロード方法はpp.134-135をご覧ください。

Emmy Award

エミー賞 ▶ アメリカで放送される優れたテレビドラマ・番組、テレビ業界の業績に与えられる賞。the Emmy Awardsはその授賞式。

record-setting Hollywood

記録的な、新記録が生まれたハリウッド ▶ ここのように、アメリカの映画・テレビ業界そのものを指すことが多い。

honor achievement historical drama

～の栄誉をたたえる業績、功績、(優れた)成果 史劇、時代劇

take home outstanding lead as well as directing along with Creative Arts Emmy (Award)

(賞などを)獲得する、勝ち取る傑出した、素晴らしい主演の、主役の～に加えて…も(映画などを)監督すること～と合わせてクリエイティブ・アーツ・エミー賞 ▶主に制作・技術に携わった人々に贈られるエミー賞。

in total

合計で